

# **Угода про співпрацю**

**між Дніпропетровським національним університетом  
залізничного транспорту імені академіка В. Лазаряна (м.  
Дніпро, Україна) та Університет Суспільних Наук (м.  
Лодзь, Польща)**

Дніпропетровський національний університет залізничного транспорту імені академіка В. Лазаряна (м. Дніпро, Україна) в особі ректора Пшінько Олександра Миколайовича з однієї сторони та Університет Суспільних Наук (м. Лодзь, Польща) в особі канцлера П'ятра Домжала з іншої сторони (надалі Сторони), виходячи з необхідності забезпечення потреб суспільства і держав у кваліфікованих фахівцях, поліпшення професійної та практичної підготовки майбутніх випускників, ефективного використання навчального та наукового потенціалу професорсько-викладацького складу, пожвавлення прямих зв'язків між сторонами, а також з метою координації спільних дій у наукових дослідженнях уклали цю угоду про таке:

## **1. Предмет угоди**

1.1. Спільна розробка освітніх та наукових проектів на замовлення зацікавлених відомств України, Польщі та інших держав, спільна участь у міжнародних освітніх та наукових проектах.

1.2. Проведення за участю Сторін наукових, науково-практичних конференцій, семінарів, симпозіумів, круглих столів, а також підготовки науково - обґрунтованих підходів до вирішення економічних, соціальних та освітніх проблем.

1.3. Створення спільних авторських колективів для розробки монографій, підручників, посібників та ін.

1.4. Освітня компонента угоди направлена на створення сучасних принципів:

- трансферу освітніх послуг, сумісності програм підготовки бакалаврів, магістрів за принципом підготовки «Подвійний диплом»;
- стажування науково-педагогічних працівників, обміну студентами в межах програм практик;
- створення навчально-методичного забезпечення у відповідності до сучасних тенденцій розвитку європейської освіти;
- створення системи дистанційної освіти;
- - створення баз практичної підготовки;

- участь наукових працівників (кандидатів і докторів наук) Сторін у читанні лекцій, спецкурсів, проведенні семінарських і практичних робіт в іншої Стороні;
- відкриття нових спеціальностей і спеціалізацій за напрямками співдіяльності університетів партнерів.

1.5. Наукова компонента угоди базується на використанні закономірностей функціонування науково-технічних систем, і передбачає:

- розвиток зовнішніх зв'язків у галузі науки;
- взаємний обмін поточною науковою інформацією, яка представляє інтерес для іншої Сторони;
- спільне створення та використання науково-технічної інформації, наукових лабораторій, інформаційних ресурсів;
- створення об'єктів інтелектуальної власності в галузі освіти та науки, просування їх на ринок, комерціоналізація та інноваційне впровадження;
- конкурсна підтримка молодих вчених, у тому числі шляхом залучення до участі в конференціях, роботі у дослідницьких центрах, розширення інформаційних можливостей, всебічної підтримки молодих дослідників;
- залучення для наукового керівництва підготовкою дисертаційних досліджень висококваліфікованих науковців.

1.6. Творча компонента угоди відображає спільне історично-культурне коріння обох держав:

- знайомство з культурними традиціями України та Польщі;
- організація спільних художніх акцій, виставок, вернісажів;
- організація спільних мистецьких, творчих акцій, концертів, фестивалів;
- проведення тематичних тижнів.

## **2. Обов'язки сторін**

### **2.1. Сторони зобов'язуються:**

- своєчасно інформувати іншу сторону про проведення конференцій, науково-методичних семінарів та інших заходів із запрошенням викладачів та студентів;
- брати участь у спільному досліженні актуальних проблем соціально-економічного розвитку своїх держав та її регіонів;
- брати участь у наукових конференціях, науково-методичних семінарах, які будуть проводитись в одній із сторін;
- запрошувати провідних фахівців Сторін для читання лекцій, проведення занять зі спецкурсів, участі у наукових та методичних семінарах, тощо;

- надавати навчально-методичну літературу, що видана у навчальних закладах.

### 3. Відповіальність сторін

- Ця угода не покладає на Сторони фінансових зобов'язань.
- Термін дії угоди – безстроковий, до моменту ініціативи розриву однією зі Сторін.
- Зміни і доповнення до даної угоди приймаються шляхом письмової згоди Сторін.
- Угода складена в двох екземплярах (українською і польською мовою кожен екземпляр) дляожної зі Сторін.
- Угода вступає в силу з моменту її підписання.

### 4. Юридичні адреси сторін

Dnipropetrowski Narodowy Uniwersytet Transportu Kolejowego nazwany imieniem akademika V. Lazaryana 49010, Ukraina, Dnipro, ul. Lazaryana, 2 Tel.: +38(056) 3731513 Faks: +38(0562) 366472

Uczelnia Nauk Społecznych 90-229 Łódź, ul. Kamińskiego 21 Tel.: +48 42 232 74 99

#### Угоду підписали:

За Дніпропетровського національного університету залізничного транспорту імені академіка В. Лазаряна  
(м. Дніпро, Україна)



О. М. Пшінько

UCZELNIA NAUK SPOŁECZNYCH  
90-229 Łódź, ul. Kamińskiego 21  
NIP 7252072876  
tel. (42) 232-74-99 [www.uns.lodz.pl](http://www.uns.lodz.pl)

П. Домжал